

**影片分享字幕 - 行業與職業 (會計)**  
**Script of Video Sharing- Industry (Accounting)**

嘉賓姓名: Fox Lui

職業: 會計 - 會計師

片長: 2 mins 20 secs

Job: Accounting - Accountant

**行業與職業影片簡介 / Description of videos for Industries and Jobs**

英文/ <b>English</b>	Fox Lui is an Accountant of a local start-up company. He shared with us the reason he enters this industry and challenges in work as well as the promotion prospect of this industry.
繁體中文	Fox Lui 是一間香港初創公司的會計師。他分享了他加入這個行業的原因和工作上的挑戰，以及這個行業的晉升前景。
简体中文	Fox Lui 是一间香港初创公司的会计师。他分享了他加入这个行业的原因和工作上的挑战，以及这个行业的晋升前景。

**字幕 / Script**

英文/ <b>English</b>	繁體中文	简体中文
My name is Fox Lui. I am now working in a Hong Kong start-up company My position is Chief Financial Officer (CFO) I'm an accountant Since graduation, I have been working in the accounting industry for almost 18 years.	我的名字 Fox Lui，我現在在一間香港初創業的公司工作 我的職位是首席財務官 我是一位會計師 從畢業到現在，我從事會計行業差不多 18 年了	我的名字 Fox Lui，我现在在一间香港初创业的公司工作 我职位是首席财务官 我是一位会计师 从毕业到现在，我从事会计行业差不多 18 年了

英文/ English	繁體中文	简体中文
<p><b>1. Why did you choose this industry? How did you get started in this industry?</b></p> <p>Everyone needs to face the transition from the stages of secondary school to the university At that time, you need to choose the most suitable subjects according to your abilities and interests I personally combined these factors And I feel that the career path of the accounting industry is quite straightforward and suitable for me as I have strong mathematical ability That's the reason why I chose accountant as my career</p>	<p><b>1. 為何當初選擇此行業？最初是如何入行？</b></p> <p>每一個人都需要面臨中學上大學的階段 那時需要因應自己的能力和興趣選擇適合自己的科目 我個人綜合了這幾方面的因素之後 感覺到會計是一個前路比較清晰 同時適合自己數理能力比較強 而有這方面優勢的一個行業 我就是這樣選擇了 會計這個職業</p>	<p><b>1. 为何当初选择此行业？最初是如何入行？</b></p> <p>每一个人都需要面临中学上大学的阶段 那时需要因应自己的能力和兴趣选择适合自己的科目 我个人综合了这几方面的因素之后 感觉到会计是一个前路比较清晰 同时适合自己数理能力比较强 而有这方面优势的一个行业 我就是这样选择了 会计这个职业</p>
<p><b>2. What do you think is the most challenging aspect of your job?</b></p> <p>The most challenging part for an accountant is Because accounting is a professional work So there are many professional terms In fact, accountants are the same as lawyers</p>	<p><b>2. 你認為你的工作最具挑戰性的地方是甚麼？</b></p> <p>對一位會計師來說，最具挑戰性的地方是因為會計是一項專業 所以有很多專業名詞 其實會計師與律師一樣 如果我們過於專注在行業內的東西</p>	<p><b>2. 你认为你的工作最具挑战性的地方是什么？</b></p> <p>对一位会计师来说，最具挑战性的地方是因为会计是一项专业 所以有很多专业名词 其实会计师与律师一样 如果我们过于专注在行业内的东西</p>

英文/ English	繁體中文	简体中文
<p>If we focus too much on specific things in our industry</p> <p>This will make it difficult for others to understand the report we produce</p> <p>In addition, the most challenging aspect for an accountant is to let outsiders understand what accountants care about and why we care about these issues</p> <p>Also, we have to use some simple, straightforward, and easy-to-understand language to let others understand what the accountants are expressing and our reasons</p>	<p>這樣會令他人難以明白我們製作出來的報告</p> <p>另外，對一位會計師來說，最有挑戰性的地方就是</p> <p>令外界明白會計師所關心的問題</p> <p>為甚麼他們會關心這個問題</p> <p>以及我們可否用一些簡單直白容易理解的言語</p> <p>令外界明白究竟會計師在表達甚麼，為甚麼這樣說</p>	<p>这样会令他人难以明白我们制作出来的报告</p> <p>另外，对一位会计师来说，最有挑战性的地方就是</p> <p>令外界明白会计师所关心的问题</p> <p>为什么他们会关心这个问题</p> <p>以及我们可否用一些简单直白容易理解的言语</p> <p>令外界明白究竟会计师在表达什么，为什么这样说</p>
<p><b>3. What is the promotion prospect of this profession?</b></p> <p>There are generally two paths to enter the industry</p> <p>Some people entered the “Big Four” accounting firms in the industry, that is, audit firms</p> <p>Focus on doing some audit projects</p>	<p><b>3. 據你所知，此職業的晉升前景如何？</b></p> <p>一般入行的途徑有兩條</p> <p>有一些人會進入行內的四大會計師行</p> <p>即是會計師事務所</p> <p>專注做一些審計項目</p> <p>現在行內的情況應該是按年資晉升</p> <p>最高晉升成為事務所合夥人</p> <p>也有其他同學會選擇另一條路向</p> <p>他們會選擇進入一間公司由基層職位做起</p>	<p><b>3. 据你所知，此职业的晋升前景如何？</b></p> <p>一般入行的途径有两条</p> <p>有一些人会进入行内的四大会计师行</p> <p>即是会计师事务所</p> <p>专注做一些审计项目</p> <p>现在行内的情况应该是按年资晋升</p> <p>最高晋升成为事务所合伙人</p> <p>也会有其他同学会选择另一条路向</p> <p>他们会选择进入一间公司由基层职位做起</p>

英文/ <b>English</b>	繁體中文	简体中文
<p>The current situation in the industry should be promoted by seniority</p> <p>And have the chance to become a partner of the firm</p> <p>Some of my classmates chose another career path</p> <p>They entered a company and started working from a basic position</p> <p>For example: start as an accountant clerk or a cashier</p> <p>I have witnessed many successful examples from both of these career paths</p>	<p>例如：由會計或者出納員開始 這兩條職業生涯路 我都見證過很多成功例子</p>	<p>例如：由会计或者出纳员开始 这两条职业生涯路 我都见证过很多成功例子</p>